



Bozen, 16.7.2020

An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Bozen

Bolzano, 16/7/2020

Al presidente
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Bolzano

BESCHLUSSANTRAG

Nr. 316/20

Förderung Verwendung „Euroschlüssel“ in Südtirol

In Österreich, Deutschland und der Schweiz hat sich ein System, Personen mit besonderen Bedürfnissen leichteren Zugang zu öffentlichen Toiletten zu ermöglichen, bewährt: Mithilfe des sog. „Euro-schlüssels“ können eingeschränkte Personen öffentliche Toiletten kostenfrei benutzen. Das System wurde zunächst vom CBF (Club Behinderter und ihrer Freunde) in Darmstadt konzipiert, wird inzwischen aber von mehreren Staaten der europäischen Union umgesetzt.

Saubere und barrierefreie Toiletten sind besonders für Menschen mit Beeinträchtigung wichtig. In Bruneck (probeweise) und Meran wurde auf Gemeindeebene bereits begonnen, Behindertentoiletten mit Euroschlüssel auszustatten. Einzelne Toiletten dieser Art sind aber nur bedingt hilfreich. Ein landesweites Netz mit einer guten Abdeckung wäre sowohl für ortsansässige Menschen mit Beeinträchtigung als auch für Touristen mit Beeinträchtigung, eine echte Hilfe.

Ein weiterer zu überlegender Schritt wäre es, Gästen mit Beeinträchtigung für die Dauer ihres Aufenthaltes in Südtirol einen Euroschlüssel zur Verfügung zu stellen. Viele Personen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz haben bereits solche Schlüssel – für Gäste aus anderen Staaten wären solche Maßnahmen aber ein Beweis dafür, dass Südtirol und die heimische Tourismuswirtschaft Menschen mit besonderen Bedürfnissen als Gäste schätzt und versucht, so gut als möglich

MOZIONE

N. 316/20

Promuovere l'utilizzo della "eurochiave" in Alto Adige

In Austria, Germania e Svizzera si è affermato un sistema che facilita alle persone che hanno esigenze particolari l'accesso ai servizi igienici pubblici: grazie alla cosiddetta "eurochiave", le persone con disabilità possono utilizzare gratuitamente i servizi igienici pubblici. Il sistema è stato ideato dal "CBF - Club Behinderter und ihre Freunde" (club delle persone disabili e dei loro amici) di Darmstadt, ma è stato nel frattempo adottato da diversi Paesi dell'Unione Europea.

Per le persone con disabilità l'accesso a servizi igienici puliti e senza barriere è particolarmente importante. Nei Comuni di Brunico (in via sperimentale) e di Merano si è già iniziato a dotare di eurochiave i servizi igienici per disabili, ma la disponibilità di singoli bagni di questo tipo è utile solo in parte. Una rete provinciale con un'adeguata copertura rappresenterebbe un vero e proprio aiuto sia per la popolazione locale, sia per i turisti che hanno delle disabilità.

Un'altra possibilità da prendere in considerazione sarebbe quella di mettere a disposizione dei turisti con disabilità un'eurochiave per tutta la durata del loro soggiorno in Alto Adige. Molte persone provenienti dalla Germania, dall'Austria e dalla Svizzera dispongono già di tale chiave, ma agli occhi dei turisti provenienti da altri Paesi questa misura dimostrerebbe che l'Alto Adige e il suo settore turistico gradiscono la presenza di ospiti con esigenze particolari e cercano di rispondere al meglio

auf deren Bedürfnisse einzugehen.

Gemäß LG Nr. 7/2015, Art. 30 trifft das Land „wirksame Maßnahmen, um Menschen mit Behinderungen persönliche Mobilität mit maximaler Inklusion und Eigenständigkeit zu gewährleisten (...). Gerade eine Gewährleistung von sauberen und barrierefreien Toiletten, wäre eine effektive Maßnahme, um Menschen mit Beeinträchtigung mehr Bewegungsfreiheit zu ermöglichen und diese in Gemeinschaften besser einzubinden.

Dies vorausgeschickt

**verpflichtet
der Südtiroler Landtag
die Landesregierung,**

1. Ein landesweites Netz öffentlicher Toiletten für Menschen mit Beeinträchtigung, welche auch mit Euroschlüssel zugänglich sind, verstärkt zu fördern;
2. Die Möglichkeit zu prüfen, den Euroschlüssel Gästen mit Beeinträchtigung für die Dauer ihres Aufenthaltes in Südtirol zur Verfügung zu stellen.

gez. Landtagsabgeordnete
Alex Ploner
Paul Köllensperger
Peter Faistnauer
Maria Elisabeth Rieder

alle loro necessità.

Ai sensi dell'articolo 30 della legge provinciale n. 7/2015, la Provincia adotta “misure efficaci per assicurare alle persone con disabilità la mobilità personale con la maggiore inclusione ed autonomia possibile (...)”. Mettendo a disposizione servizi igienici puliti e privi di barriere architettoniche si contribuirebbe efficacemente ad aumentare la libertà di movimento delle persone con disabilità e a migliorarne l'integrazione nelle diverse comunità.

Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano
impegna la Giunta provinciale**

1. a promuovere maggiormente in tutto il territorio provinciale una rete di servizi igienici pubblici per le persone con disabilità, accessibili anche con l'eurochiave;
2. a valutare la possibilità di mettere l'eurochiave a disposizione dei turisti con disabilità per tutta la durata del loro soggiorno in Alto Adige.

f.to consiglieri provinciali
Alex Ploner
Paul Köllensperger
Peter Faistnauer
Maria Elisabeth Rieder